



REPUBLIKA HRVATSKA
SVEUČILIŠTE U SPLITU
PRAVNI FAKULTET



FACULTAS IURIDICA
UNIVERSITAS STUDIORUM
SPALATENSIS

21000 Split, Domovinskog rata 8, HRVATSKA
Centrala: 393-555, Dekanat: 393-502, Fax: 393-597, E-mail: dekanat@pravst.hr
MB 3118347, Žiro račun br.: 2330003-1100030638

FACULTY OF LAW
UNIVERSITY OF SPLIT
CROATIA

HRVATSKO-FRANCUSKI UPRAVNOPRAVNI DANI
JOURNÉES JURIDIQUES ET ADMINISTRATIVES FRANCO-CROATES
8. godina / 8ème année – Split, 22. i 23. rujna / septembre 2014



Université Panthéon-Assas



CONSEIL D'ÉTAT

« Izvršenje upravnih i upravnosudskih odluka »
« L'exécution des décisions de l'administration et
des juridictions administratives »

Pokroviteljstvo / Patronage

Vlada Republike Hrvatske / Gouvernement de la République de Croatie

Organizatori / Organismes

Ministarstvo uprave Republike Hrvatske / Ministère de l'administration publique de Croatie

Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske / Ministère de la justice de Croatie

Pravni fakultet u Splitu / Faculté de droit de Split

Sveučilište u Splitu / Université de Split

Sveučilište Panthéon Assas, Pariz II / Université Panthéon-Assas, Paris 2

Državni savjet Francuske / Conseil d'Etat de France

Visoki upravni sud Republike Hrvatske / Haut Tribunal administratif de la République de Croatie

Centar za europsku dokumentaciju i istraživanja / Centre d'études et de documentation européennes –

R. Schuman (Split)

Uz potporu / Avec le soutien

Ustavnog suda Republike Hrvatske / de la Cour constitutionnelle de la République de Croatie

Veleposlanstva Francuske Republike u Hrvatskoj / de l'Ambassade de France en Croatie

Splitsko-dalmatinske županije / du Comitat de Split-Dalmatie

Grada Splita / de la Ville de Split

Hrvatske odvjetničke komore / de la Chambre du Barreau de Croatie

Organizacijski odbor / Comité d'organisation

Profesor emeritus Marc Gjidara

Prof. dr. sc. Damir Aviani

Dr. sc. Neven Šimac

Prof. dr. sc. Dragan Bolanča

Doc. dr. sc. Bosiljka Britvić Vetma

Prof. dr. sc. Jozo Čizmić

Dr. sc. Zoran Pičuljan

Tajništvo i kontakt / Secrétariat et contact - E-mail : bosiljka.britvic@gmail.com

Radni jezici / langues de travail : hrvatski i francuski – simultano prevođenje / français et croate, en traduction
simultanée

Mjesto održavanja / Lieu d'accueil

Sredozemni institut za znanosti o životu

Mediterranean Institute for Life Sciences (MEDILS)

Meštrovićevo šetalište b.b., 21000 Split, Hrvatska

tel: 00.385 (0) 21 555 600

fax: 00.385 (0) 21 555 605

Prvi dan : ponedjeljak, 22. rujna 2014

**PROBLEMI I SREDSTVA PRAVNE ZAŠTITE U IZVRŠENJU UPRAVNIH I
UPRAVNOSUDSKIH ODLUKA**

Première journée : lundi 22 septembre 2014

**LES PROBLÈMES ET LEURS REMÈDES DANS L'EXÉCUTION DES DÉCISIONS
DE L'ADMINISTRATION
ET DES JURIDICTIONS ADMINISTRATIVES**

9 h 00 : Doček sudionika / Accueil des participants

9 h 30 - 10 h 00 : Pozdravna riječ / Allocutions d'ouverture

Jozo ČIZMIĆ, Dekan Pravnog fakulteta u Splitu / Doyen de la Faculté de Droit de Split

Ivan PAVIĆ, Rektor Sveučilišta u Splitu / Recteur de l'Université de Split

Guillaume LEYTE, Predsjednik (Rektor) Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2) / Président de l'Université Panthéon Assas (Paris2)

Jean MASSOT, Počasni Predsjednik odjela Državnog savjeta, Predstavnik dopredsjednika Državnog savjeta /
Président de Section honoraire au Conseil d'Etat, représentant le Vice Président du Conseil d'Etat

Marin MRKLIĆ, Predsjednik Odojetničkog zbora Splitsko - dalmatinske županije / Président de la Chambre du
Barreau de Split

Ivo BALDASAR, Gradonačelnik grada Splita / Maire de la Ville de Split

Zlatko ŽEVARNJA, Župan Splitsko-dalmatinske županije / Président du Comitat de Split-Dalmatie

Sandra ARTUKOVIĆ KUNŠT, Zamjenica ministra pravosuđa / Vice- ministre de la justice

Ante GALIĆ, Predsjednik Visokog upravnog suda Republike Hrvatske / Président du Haut Tribunal administratif de la
République de Croatie

Michèle BOCCOZ, Veleposlanica Francuske Republike u Republici Hrvatskoj / Ambassadeur de France

Arsen BAUK, Ministar uprave / Ministre de l'administration publique

**Jutarnji dio - 10 h 00 do 13 h 00 : predstavljanje uvodnih izvješća i rasprava
Travaux de la matinée - 10 h 00 à 13 h 00 : présentation des rapports introductifs
et discussion**

Tema 1 : « Izvršenje upravnosudskih odluka : europski aspekti »

Thème 1 : « L'exécution des décisions de justice administrative: aspects européens »

Predsjedna / Président de séance : Ante GALIĆ, Predsjednik Visokog upravnog suda
Republike Hrvatske / Président du Haut Tribunal administratif de la République de Croatie

10 h 00 - 10 h 20 : Jérôme MICHEL, Maître des requêtes au Conseil d'Etat / Maître des
requêtes u Državnom savjetu : « **Les critères européens d'une justice administrative
efficace** » (Europski kriteriji djelotvornog upravnog sudovanja)

10 h 20 – 10 h 40 : Marko ŠIKIĆ, Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Zagrebu / Professeur à la Faculté de droit de Zagreb – Lana OFAK, Docentica Pravnog fakulteta u Zagrebu / Maître de Conférences à la Faculté de droit de Zagreb : « Pravo na izvršenje upravnosudskih odluka kao jamstvo (garancija) pravednog sudskog spora (postupka) » (Le droit à l'exécution des décisions du juge administratif comme garantie du procès équitable)

10 h 40 – 11 h 00 : Pauza / Pause

Predsjedaja / Président de séance : Jean MASSOT, Président de Section honoraire au Conseil d'Etat / Počasni Predsjednik odjela Državnog savjeta

11 h 00 – 11 h 20 : Benoît DELAUNAY, Professeur à l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor Sveučilista Panthéon-Assas (Paris-2) : « Le droit au juge et à un recours effectif selon la Convention Européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (art. 13) » (Pravo na suca i pravo na djelotvoran pravni lijek prema Europskoj konvenciji za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda (čl . 13))

11 h 20 – 11 h 40 : Damir AVIANI, Redoviti profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de droit de Split : « Izvršenje odluka Europskog suda za zaštitu ljudskih prava » (L'exécution des décisions de la Cour Européenne des droits de l'Homme)

11 h 40 – 12 h 00 : Boris LJUBANOVIĆ, Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Osijeku / Professeur à la Faculté de droit d'Osijek - Bosiljka BRITVIĆ VETMA, Docentica Pravnog fakulteta u Splitu / Maître de conférences à la Faculté de droit de Split : « Suradnja između nacionalnih upravnih sudova, Suda Europske unije i Europskog suda za zaštitu ljudskih prava u izvršavanju upravnosudskih odluka nakon Lisabonskog ugovora » (La coopération des juridictions administratives nationales, de la Cour de Justice de l'Union Européenne et de la Cour Européenne des droits de l'Homme dans la mise en œuvre des décisions des juges administratifs après le Traité de Lisbonne)

12 h 00 – 12 h 20 : Mario JELUŠIĆ, Sudac Ustavnog suda Republike Hrvatske, Docent Pravnog fakulteta u Zagrebu / Juge à la Cour constitutionnelle de la République de Croatie, Maître de Conférences à la Faculté de droit de Zagreb - Duška ŠARIN, Sutkinja Ustavnog suda Republike Hrvatske / Juge à la Cour constitutionnelle de Croatie : « Vladavina prava i uloga Ustavnoga suda Republike Hrvatske u izvršavanju upravnih i upravnosudskih odluka » (Le règne du droit et le rôle de la Cour Constitutionnelle de la République de Croatie dans l'exécution des décisions de l'administration et des juridictions administratives)

12 h 20 – 13 h 00 : Okrugli stol / Table ronde

Predsjedaja / Président : Damir AVIANI, Redoviti profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de droit de Split

13 h 00 – 14 h 00 : Ručak / Déjeuner

Popodnevni dio - 14 h 00 do 17 h 30 : predstavljanje posebnih izvješća i rasprava
Travaux de l'après-midi – 14 h 00 à 17 h 30 : présentation des rapports particuliers et
discussion

Tema 2: «Izvršenje upravnih akata i upravnosudskih odluka: komparativni pristup»
Thème 2 : «L'exécution des actes administratifs et des décisions du juge administratif : approche comparative»

Predsjed / Président de séance : Jozo ČIZMIĆ, Dekan Pravnog fakulteta u Splitu /
Doyen de la Faculté de droit de Split

14 h 00 – 14 h 20 : Daniel GILTARD, Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik : « **Le pouvoir d'appréciation dans l'action administrative et dans son contrôle par le juge administratif** » (Oblast prosuđivanja u djelovanju uprave i u nadzoru upravnog suca nad njom)

14 h 20 – 14 h 40 : Frane STANIČIĆ, Docent Pravnog fakulteta u Zagrebu / Maître de Conférences à la Faculté de droit de Zagreb : « **Učinak vođenja upravnog spora na izvršnost upravnih odluka : privremene mjere i odgovni učinak tužbe** » (L'effet de l'introduction d'un contentieux administratif sur l'exécution des décisions administratives : les mesures provisoires et l'effet suspensif du recours)

14 h 40 – 15 h 00 : Jean MASSOT, Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik : « **Du sursis à exécution au référé en urgence** » (Od odgode u izvršenju do hitnog postupka)

15 h 00 – 15 h 20 : Alen RAJKO, Predsjednik Upravnog suda u Rijeci / Président du Tribunal administratif de Rijeka : « **Razlozi neizvršenja odluka upravnog suca i sredstva pravne zaštite u slučaju neizvršenja** » (Les causes d'inexécution des décisions du juge administratif et leurs remèdes)

15 h 20 – 15 h 40 : Pauza / Pause

Predsjed / Président de séance : Daniel GILTARD, Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik

15 h 40 – 16 h 00 : Marc GJIDARA, Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2) : « **Les causes d'inexécution des décisions du juge administratif et leurs remèdes** » (Razlozi neizvršenja odluka upravnog suca i sredstva pravne zaštite u slučaju neizvršenja)

16 h 00 – 16 h 20 : Arsen BAČIĆ, *Redoviti profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de droit de Split* – **Petar BAČIĆ**, *Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Professeur à la Faculté de droit de Split*: « **Sudovi i demokracija – produkcija i reprodukcija konflikata** » (Justice et démocratie - production et reproduction des différends)

16 h 20 – 16 h 40 : Daniel CHABANOL, *Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik*: « **Le temps du juge, et le temps de l'administration et de la société** » (Rokovi sudaca, rokovi javne uprave i društva)

16 h 40 – 17 h 30 : Okrugli stol / Table ronde
Predsjedatelj / Présidence : Neven ŠIMAC, *Président du Centre d'Etudes et de Documentation Européennes «Robert Schuman» de Split / Predsjednik Centra za europsku dokumentaciju i istraživanja «Robert Schuman» u Splitu*

Drugi dan : utorak, 23. rujna 2014

**PRAKTIČNI SLUČAJEVI I KOMPARATIVNA PROUČAVANJA :
IZVRŠENJE UPRAVNIH I UPRAVNOSUDSKIH ODLUKA**

Deuxième journée : mardi, 23 septembre 2014

**CAS PRATIQUES ET ÉTUDES COMPARATIVES : L'EXÉCUTION DES
DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET JURIDICTIONNELLES**

Jutarnji dio - 9 h 30 do 13 h 00 : predstavljanje posebnih izvješća i rasprava
Travaux de la matinée - 9 h 30 à 13 h 00 : présentation des rapports particuliers et discussion

Tema 3 : « Izvršenje sudskih odluka : proučavanje praktičnih slučajeva »

Thème 3 : « L'exécution des décisions juridictionnelles : études de cas pratiques »

Predsjedatelj / Président de séance : Daniel CHABANOL, *Conseiller d'Etat honoraire / Počasni Državni savjetnik*

9 h 30 – 9 h 50 : Dario ĐERĐA, *Izvanredni profesor Pravnog fakulteta u Rijeci / Professeur à la Faculté de Droit de Rijeka*: « **Izvršenje upravnosudskih odluka u hrvatskom i usporednom upravnom pravu** » (L'exécution des décisions des juridictions administratives en droit croate et en droit comparé)

9 h 50 – 10 h 20: Jean-Michel LEMOYNE de FORGES, *Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2), Avocat à la Cour d'Appel de Paris / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2), Odojtnik pri Prizivnom sudu u Parizu* : « **L'exécution des jugements dans le contentieux de la légalité ; étude de cas pratique** » (Izvršenje presuda u sporovima o zakonitosti ; proučavanje praktičnog slučaja)

10 h 20 – 10 h 50 : Božidar HORVAT, *Predsjednik Upravnog suda u Osijeku / Président du Tribunal administratif d'Osijek* : « **Upravni spor od podnošenja tužbe do izvršenja-sporna pitanja u praksi** » (Le procès administratif, de l'introduction du recours à l'exécution – Les questions en suspens dans la pratique)

10 h 50 – 11 h 10 : Pauza / Pause

Predsjedaja / Président de séance : Dragan BOLANČA, *Prorektor Sveučilišta u Splitu, Redoviti profesor Pravnog fakulteta u Splitu / Vice-Recteur de l'Université de Split, Professeur à la Faculté de Droit de Split*

11 h 10 – 11 h 40 : Bruno ODENT, *Avocat au Conseil d'Etat et à la Cour de Cassation / Odojtnik pri Državnom savjetu i Kasacijskom sudu* : « **Le rôle de l'avocat dans le procès administratif ; étude de cas en matière de contentieux de pleine juridiction** » (Uloga odvjetnika u upravnom sporu ; proučavanje praktičnog slučaja u sporu pune jurisdikcije)

11 h 40 – 12 h 10 : Hrvoje JELIĆ, *Partner i član uprave u društvu PricewaterhouseCoopers savjetovanje / Associé et membre du directoire de la société PricewaterhouseCoopers savjetovanje d.o.o - Kornelija MIŠE BOBINAC*, *Direktorica u društvu PricewaterhouseCoopers savjetovanje / Directeur de la société PricewaterhouseCoopers savjetovanje d.o.o* : « **Rješavanje sporova iz područja poreznog prava na upravnim sudovima i njihov doprinos pravnoj sigurnosti** » (Le règlement des litiges en matière fiscale par les juridictions administratives et leur contribution à la sécurité juridique)

12 h 10 – 13 h 10 : Okrugli stol / Table ronde

Predsjedaju / Présidents : Marc GJIDARA, *Professeur émérite de l'Université Panthéon-Assas (Paris-2) / Profesor emeritus Sveučilišta Panthéon-Assas (Paris-2)*

13 h 10 – 13 h 30 : Završetak i sažetak radova / Fin et synthèse des travaux,
Zoran PIČULJAN, *Zamjenik ministra uprave / Vice- ministre de l'administration publique*